

Berlino, 21 Febbraio 2006

Anniversary of the Political Lie (Anniversario della Menzogna Politica) – 20 Marzo 2006

Appello per una lettura globale di "What I Heard about Iraq" di Eliot Weinberger, il 20 Marzo 2006, per commemorare il terzo anniversario dello scoppio della guerra

La Peter Weiss Stiftung für Kunst und Politik (Fondazione Peter Weiss per l'Arte e la Politica), con sede a Berlino, sta inviando un appello per dichiarare il 20 Marzo (giorno in cui è scoppiata la guerra in Iraq) **Anniversary of the Political Lie**. Gli eventi e le attività che si svolgeranno in questa data dovrebbero fornire lo spunto per focalizzare l'attenzione su forme e contenuti della comunicazione politica, ed essere l'occasione per denunciare e criticare la menzogna politica – in modo accademico, artistico e in forma di caricatura. Poiché fin dall'inizio del XXI secolo è evidente che la menzogna fa ancora parte delle strategie comunicative di determinati movimenti politici, dovrebbe essere altrettanto evidente che le forze che si oppongono ad essa non si sono arrese. Il primo **Anniversary of the Political Lie** avrà luogo il 20 Marzo 2006 in varie città del mondo. Tra gli eventi in programma c'è la lettura di "What I Heard about Iraq" di Eliot Weinberger.

Il testo è un collage delle dichiarazioni che hanno dato origine alla guerra rilasciate da ufficiali dell'amministrazione statunitense e dai loro alleati. Nello stesso testo sono poi raccolte le dichiarazioni di quegli stessi ufficiali, dei soldati americani e di civili iracheni rilasciate durante il conflitto. È un resoconto della guerra in Iraq dal 1992 al gennaio 2005 raccontato dai protagonisti in persona. Pubblicato nel London Review of Books, il testo è diventato l'articolo più consultato della pagina web del periodico; è stato inoltre citato in oltre 100.000 siti web. È stato poi tradotto in innumerevoli lingue. Alla fine del 2005 la LRB ne ha pubblicato il seguito, "What I Heard about Iraq in 2005". Entrambi i testi sono consultabili su www.literaturfestival.com.

L'11 settembre dello scorso anno ha avuto luogo una drammatica lettura di "What I Heard about Iraq" all'internationales literaturfestival di Berlino. Sono state poi organizzate altre letture indipendenti a Sydney, New York, Lussemburgo, in India e in altri luoghi. Un adattamento teatrale è andato in scena a Los Angeles per alcuni mesi.

L'appello che segue è stato firmato da:

Chris Abani, USA/ Nigeria; Ali Abdollahi, Iran; Alireza Abiz, Iran; Darryl Accone, South Africa; David Albahari, Serbia/Canada; Tariq Ali, UK; Hanan al-Shaykh, Lebanon/ UK; Esther Andradi, Argentina/ Germany; María Teresa Andruetto, Argentina; Gunter Arentzen, Germany; Michael Augustin, Germany; Paul Auster, USA; Gabeba Baderon, South Africa; Bei Dao, USA/ China; Biyi Bandele, UK; Russell Banks, USA; Shabbir Bannobhei, South Africa; Mohammed Bennis, Morocco; Abbas Beydoun, Lebanon; Régis Bonvicino, Brazil; Gayle Brandeis, U.S.A.; Martha Brooks, Canada; Peter Cole, Israel/ USA; Bora Ćosić, Serbia/ Croatia/ Germany; Edgardo Cozarinsky, Argentina/ France; Mahmoud Darwish, Palestine; Lydia Davis, USA; Siddhartha Deb, India/ USA; Ariel Dorfman, Chile/UK; Moro Douka, Greece; Arkadii Dragomoshchenko, Russia; Barbara Evans, USA; J.Glenn Evans, USA; Raymond Federman, USA; Inge Feltrinelli, Italy; Forrest Gander, USA; Geoffrey Gardner, USA; Jochen Gerz, France; Amitav Ghosh, USA/ India; Juan Goytisolo, Spain; Nedim Gürsel, Turkey; Ulla Hahn, Germany; Elke Heidenreich, Germany; Christoph Hein, Germany; Adina Hoffman, Israel/ USA; Eckard Holler, Germany; Rebecca Horn, Germany; Iman Humaydan Younes, Lebanon; Siri Hustvedt, USA; Victor Jerofejew, Russia; Achmed Khammas, Syria; Henry-Martin Klemt, Germany; Margrit Klingler-Clavijo, Germany; Ko Un, Korea; Ekkehart Krippendorff, Germany; Hanif Kureishi, UK; Doris Lessing, UK; Simon Levy,

USA; Srecko Lipcovan, Croatia; Claudio Magris, Italy; Aurelio Major, Spain; Abdelwahab Meddeb, France/ Tunisia; Valerie Miles, Spain; Tedi López Mills, Mexico; Adrian Mitchell, UK; Ivan Nagel, Germany; Emine Sevgi Özdamar, Germany/ Turkey; Michael Palmer, USA; Orhan Pamuk, Turkey; Anna Panek, Germany/ Poland; PEN, Bosnia and Herzegovina; PEN, Germany; Harold Pinter, UK; Roberto Piumini, Italy; Elisabeth Plessen, Germany; Eva Quistorp, Germany; Adrienne Rich, USA; Peter Ripken, Germany; Alberto Ruy-Sánchez, Mexico; Boualem Sansal, Algeria; Alka Saraogi, India; Peter Schneider, Germany; Thomas Schwarz, Germany; Aharon Shabtai, Israel; Wolf-Dieter Sonnenburg, Germany; Ersi Sotiropoulos, Greece; Roland Stelter, Germany; Nathaniel Tarn, USA; Ana Paula Tavares, Angola; Stevan Tontic, Bosnia and Herzegovina; Peter Torberg, Germany; Jutta Treiber, Austria; Tenzin Tsunde, Tibet/ India; Spiros Vergos, Greece; Mphutlane Wa Bofelo, South Africa; Abdourahman A. Waberi, Djibouti/ France; Anne Waldman, USA; Najem Wali, Iraq; Sigurd Wendland, Germany; Eliot Weinberger, USA; Jeanette Winterson, UK; Yang Lian, NZ/ UK/ China; Jabbar Yassin Hussin, Iraq; Barry Yourgrau, South Africa/ USA; Peter Zadek, Germany; Beate Ziegs, Germany

Lecture previste il 20 Marzo 2006:

Amsterdam, Theaterworks Amsterdam; Arcata, California; Atene; Baltimora, Center Stage; Basilea, Theater Basel; Berlino, Sophiensæle; Calcutta; Durban, Time of the Writer Festival; Everett; Francoforte, Schauspiel Frankfurt; India, Titiyo Sutra Performance; Indianapolis, Phoenix Theatre; Los Angeles, Fountain Theatre; Lussemburgo, Theatre du Centaure; Magdeburg, Studio im Schauspielhaus; Melbourne, La Mama Theatre; Melbourne, Reading For Peace; New York, Sienna College; Portland, Portland Stage Co.; Praga, Divadlo Komédie; San Francisco, Bird and Beckett Books and Records; Seattle, *PoetsWest* & Trinity Methodist Church; Zurigo, Theater am Neumarkt e in altre città.

Saremmo lieti di ricevere ulteriori adesioni all'appello e idee per l' **Anniversary of the Political Lie** del 20 Marzo 2007.

Cari Saluti,

Ulrich Schreiber
Peter Weiss Stiftung für Kunst und Politik
Linienstr. 156/157
10115 Berlin
